

**Z001731**

Obchodné meno: Hella Slovakia Signal-Lighting s.r.o.  
 so sídlom: Hreždovská 1629/16, 957 04 Bánovce nad Bebravou, Slovensko  
 IČO: 36 325 732  
 zverejňuje neúplnú: Riadnu individuálnu účtovnú závierku  
 za obdobie: 1. 6. 2010 - 31. 5. 2011  
 v: celých €

**SÚVAHA**

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 031 + r. 061	001	202295812		122933610	
			79362202			93289351
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 012 + r. 022	002	141257336		63562304	
			77695032			61576900
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 011)	003	9527739		199394	
			9328345			258864
A.I.1.	Zriaďovacie náklady(011) - /071, 091A/	004				
2.	Aktivované náklady na vývoj(012) - /072, 091A/	005	9014333		176938	
			8837395			222352
3.	Softvér (013) - /073, 091A/	006	513406		22456	
			490950			35222
4.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	007				
5.	Goodwill (015) - /075, 091A/	008				
6.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	009				
7.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	010				1290
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	011				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 013 až 021)	012	131729597		63362910	
			68366687			61318036
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	013	487951		487951	
						487951
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	014	22735010		18166465	
			4568545			18733819
3.	Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí (022) - /082, 092A/	015	90010106		26211964	
			63798142			34458759
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	016				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	017				

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1		Netto 2
				Korekcia - časť 2		
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	018				
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	019	18005817	18005817	7614449	
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	020	490713	490713	23058	
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	021				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 023 až 030)	022				
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	023				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatn m vplyvom (062) - 096A	024				
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	025				
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	026				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	027				
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	028				
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	029				
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	030				
B.	Obežný majetok r. 032 + r. 040 + r. 047 + r. 055	031	42021867	40354697		
			1667170		24826133	
B.I.	Zásoby súčet (r. 033 až 039)	032	6441453	5736336		
			705117		4357891	
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	033	4723023	4117886		
			605137		3389623	
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	034	890496	890496		
					453175	
3.	Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok 12X - 192A	035				
4.	Výrobky (123) - 194	036	827934	727954		
			99980		515093	
5.	Zvieratá (124) - 195	037				
6.	Tovar (132, 13X, 139) - /196, 19X/	038				
7.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	039				

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3
				Korekcia - časť 2		
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 041 až 046)	040				
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	041				
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	042				
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	043				
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	044				
5.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	045				
6.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	046				
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 048 až 054)	047	35475272 962053	34513219	13347399	
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	048	26624351 619473	26004878	11100481	
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049				
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050				
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051	5548642	5548642		
5.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052				
6.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	1542907	1542907	1317178	
7.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	1759372 342580	1416792	929740	
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	105142	105142	7120843	
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	2844	2844	10050	
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	102298	102298	7110793	
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058				
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059				
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060				
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	19016609	19016609	6886318	

Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Netto 2	
					Korekcia - časť 2
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	13175714	13175714	
					4828559
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	5789445	5789445	
					2057759
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064			
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	51450	51450	

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 119	066	122933610	93289351
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	18238529	22845295
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	31939056	31939056
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	31939056	31939056
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	15000000	15000000
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075	15000000	15000000
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	192325	192325
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	192325	192325
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	-24286086	-12558665
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085		
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086	-24286086	-12558665
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 119)	087	-4606766	-11727421
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 105 + r. 115 + r. 116	088	72685632	45851242
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	10339923	4421755
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	1103275	380414
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	1288700	26555

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	7947948	4014786
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 104)	094	25037715	20009637
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	095		
2.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	096		
3.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	097		
4.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	098	25000000	20000000
5.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	099		
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	100		
7.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	101		
8.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	102	37715	9637
9.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	103		
10.	Odložený daňový záväzok (481A)	104		
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 106 až r. 114)	105	36192582	19126745
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	106	26223419	12936969
2.	Neufakturované dodávky (326, 476A)	107	411821	226017
3.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	108		
4.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	109	8000000	5000000
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	110	22361	
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	111	710698	576217
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	112	434317	342186
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	113	355742	45356
9.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	114	34224	
B.IV.	Krátkodobé finančné v pomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	115	132651	
B.V.	Bankové úvery r. 117 + r. 118	116	982761	2293105
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	117		982761
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	118	982761	1310344
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 120 až r. 123)	119	32009449	24592814
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	120		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	121	22783	8670
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	122	19423119	15503446
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	123	12563547	9080698

## VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	01		
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A)	02		
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03		
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	94131033	73981604
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602)	05	91135419	72469247
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	2456020	577356
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	539594	935001
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	72929648	57703632
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	54056479	43047322
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	18873169	14656310
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	21201385	16277972
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	12016427	9700575
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	8766767	7062604
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	2868205	2343636
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	381455	294335
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	38362	83443
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	16950094	21388493
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	2603744	3408094
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	2869591	5417347
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	335579	-204780
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	13841716	11885780
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	8161837	5745447
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 -r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	-2725045	-10558679
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		5643
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	3793	5188
N.	Nákladové úroky (562)	39	1534469	1769898
XI.	Kurzové zisky (663)	40	1097	3467
O.	Kurzové straty (563)	41	9001	21044
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		13
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	183088	166101
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	-1721668	-1954018
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	-4446713	-12512697
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	160053	-785276
S.1.	- splatná (591, 595)	49	160053	
2.	- odložená (+/- 592)	50		-785276
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	-4606766	-11727421
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	-4446713	-12512697
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	-4606766	-11727421

## Informácie podľa § 21 ods. 2 zákona o účtovníctve:

Správa audítora obsahuje: Nepodmienený názor audítora